

2. In § 2 werden die Wörter «und an die Abteilung des Dienstes der Justizhäuser des Justizministeriums im Gerichtsbezirk» durch die Wörter «und an die zuständige Bezirksabteilung des Dienstes der Justizhäuser des Föderalen Öffentlichen Dienstes Justiz» ersetzt.

3. In § 2 werden die Wörter «per Einschreibesendung und gegebenenfalls dessen Beistand per einfachen Brief» durch die Wörter «per einfachen Brief» ersetzt.

4. In § 2 werden ein Absatz 2 und ein Absatz 3 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Die territoriale Zuständigkeit der Bewährungskommission wird vom Wohnort des Verurteilten zum Zeitpunkt des Eintritts der Rechtskräftigkeit des Urteils oder des Entscheids bestimmt. Wenn der Betreffende seinen Wohnort außerhalb des Staatsgebiets des Königreichs hat, ist die territorial zuständige Bewährungskommission diejenige des Ortes, wo die Verurteilung in erster Instanz ausgesprochen wurde.

Wenn die Kommission es in außergewöhnlichen Fällen für einen zu einer Arbeitsstrafe Verurteilten, der einen mit Gründen versehenen diesbezüglichen Antrag stellt, für zweckmäßig hält, die Zuständigkeit auf die Bewährungskommission seines neuen Wohnortes zu übertragen, trifft sie, nachdem diese andere Kommission binnen einer Frist von zwei Monaten eine gleich lautende Stellungnahme abgegeben hat, eine mit Gründen versehene Entscheidung. Für Personen, die keinen Wohnort im Königreich haben, kann die Zuständigkeit nach dem gleichen Verfahren einer anderen Bewährungskommission übertragen werden, ohne dass in diesem Fall verlangt wird, dass es die Kommission ihres neuen Wohnortes sein muss.»

5. Paragraph 3 Absatz 2 wird wie folgt ersetzt:

«Der konkrete Inhalt der Arbeitsstrafe wird dem Verurteilten in einem von ihm zu unterzeichnenden Abkommen notifiziert, von dem der Justizassistent ihm eine Abschrift übergibt. Der Justizassistent übermittelt auch eine Abschrift des unterzeichneten Abkommens an die Bewährungskommission, und zwar binnen einer Frist von drei Werktagen.»

6. Paragraph 4 Absatz 3 wird wie folgt ersetzt:

«Der Bericht wird dem Verurteilten, der Staatsanwaltschaft und dem Justizassistenten per einfachen Brief übermittelt.»

(...)

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Châteauneuf-de-Grasse, den 27. Dezember 2006

ALBERT

Von Königs wegen:

Für den Premierminister, abwesend:

Die Vizepremierministerin und Ministerin der Justiz

Frau L. ONKELINX

Die Ministerin der Justiz

Frau L. ONKELINX

Für die Vizepremierministerin und Ministerin des Haushalts und des Verbraucherschutzes, abwesend:

Der Minister der Mobilität

R. LANDUYT

Der Minister des Innern

P. DEWAELE

Für den Minister der Wirtschaft, abwesend:

Der Vizepremierminister und Minister des Innern

P. DEWAELE

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz

Frau L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

F. 2009 — 2218

[C — 2009/00422]

**9 JUIN 2009. — Arrêté royal déterminant les degrés de la hiérarchie de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

Vu le plan du personnel de l'année 2008 de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'avis n° 41.002/I/P de la Commission permanente de Contrôle linguistique, donné le 6 avril 2009;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

N. 2009 — 2218

[C — 2009/00422]

**9 JUNI 2009. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de trappen van de hiërarchie van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3;

Gelet op het personeelsplan van het jaar 2008 van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften opgenomen in artikel 54, 2e lid, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op het advies nr. 41.002/I/P van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 6 april 2009;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 4 mai 2009;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** En vue de l'application, aux membres du personnel de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, de l'article 43, § 3, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les diverses fonctions constituant un même degré de la hiérarchie sont déterminées comme suit :

1<sup>er</sup> degré : les fonctions de directeur général et de chef de département;

2<sup>e</sup> degré : les fonctions incluses dans les classes de fonctions E4 et E3;

3<sup>e</sup> degré : les fonctions incluses dans les classes de fonctions E2 et E1;

4<sup>e</sup> degré : les fonctions incluses dans les classes de fonctions S4 et S3;

5<sup>e</sup> degré : les fonctions incluses dans les classes de fonctions S2 et S1.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 juin 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
G. DE PADT

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 4 mei 2009;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Met het oog op de toepassing van artikel 43, § 3, van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, worden de verschillende functies bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle die een trap in de hiërarchie vormen, vastgesteld als volgt :

1e trap : de functies van directeur-generaal en van departements-hoofd;

2e trap : de functies opgenomen in de functieklassen E4 en E3;

3e trap : de functies opgenomen in de functieklassen E2 en E1;

4e trap : de functies opgenomen in de functieklassen S4 en S3;

5e trap : de functies opgenomen in de functieklassen S2 en S1.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 3.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, op 9 juni 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
G. DE PADT

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 2219

[C — 2009/00423]

#### 9 JUIN 2009. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

Vu le plan du personnel de l'année 2008 de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'avis n° 41.002/I/P de la Commission permanente de Contrôle linguistique, donné le 6 avril 2009;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 4 mai 2009;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, les emplois sont répartis dans des cadres linguistiques, selon le tableau suivant :

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 2219

[C — 2009/00423]

#### 9 JUNI 2009. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3;

Gelet op het personeelsplan van het jaar 2008 van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften opgenomen in artikel 54, 2e lid, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op het advies nr. 41.002/I/P van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 6 april 2009;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 4 mei 2009;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle worden de betrekkingen in taalkaders onderverdeeld volgens de hierna volgende tabel :

Degré de la hiérarchie — Trap van de hiërarchie	Cadre néerlandais/ Nederlands kader — Pourcentage d'emplois/ Percentage betrekkingen	Cadre français/ Frans kader — Pourcentage d'emplois/ Percentage betrekkingen	Cadre bilingue/ Tweetalig kader — Pourcentage d'emplois pour des fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais/Percentage betrekkingen voor amb- tenaren van de Neder- landse taalrol	Cadre bilingue/ Tweetalig kader — Pourcentage d'emplois pour des fonctionnaires du rôle linguistique français/Percentage betrekkingen voor amb- tenaren van de Franse taalrol
1	50	50	/	/
2	55	45	/	/
3	55	45	/	/